

ОФИЦИАЛЬНОЕ ПРИГЛАШЕНИЕ



IBU

XV ОЧЕРЕДНОЙ КОНГРЕСС **IBU**

15 – 18 СЕНТЯБРЯ 2022 г. | **ЗАЛЬЦБУРГ** AUT

УВАЖАЕМЫЕ ДАМЫ И ГОСПОДА!

В соответствии со Статьей 4.1 Правил Конгресса IBU Исполнительный комитет Международного союза биатлонистов имеет честь пригласить вас на

XV ОЧЕРЕДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ КОНГРЕССА IBU

которое пройдет в г. Зальцбург (AUT) с **15 по 18 сентября 2022 г.**

- ▶ **НАЦИОНАЛЬНЫМ ФЕДЕРАЦИЯМ-ЧЛЕНАМ IBU**
(временным и полноправным членам)
- ▶ **ЧЛЕНАМ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА**
- ▶ **ПРЕДСЕДАТЕЛЯМ КОМИТЕТОВ (ТК, КС)**
- ▶ **ПРАВЛЕНИЮ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОБРОСОВЕСТНОСТИ**
- ▶ **ГОСТЯМ IBU**

ЧЕТВЕРГ, 15 СЕНТЯБРЯ 2022 г.

В течение дня	Прибытие делегатов
13:00 - 17:00	Семинары
18:30	Шаттл в штаб-квартиру IBU
19:00	Посещение штаб-квартиры IBU и ужин
22:00 - 23:30	Шаттл в гостиницу

ПЯТНИЦА, 16 СЕНТЯБРЯ 2022 г. 1-й ДЕНЬ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА

09:00 - 12:00	Обзор внесенных предложений и изменений правил
12:00 - 13:30	Обед
13:30 - 18:00	Заседание Конгресса
19:00	Ужин

СУББОТА, 17 СЕНТЯБРЯ 2022 г. 2-й ДЕНЬ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА

08:30 - 12:30	Заседание Конгресса
12:30 - 13:30	Обед
13:30 - 17:30	Заседание Конгресса
19:00	Торжественный ужин IBU

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 18 СЕНТЯБРЯ 2022 г. 3-й ДЕНЬ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА

09:30 - 12:30*	Заседание Конгресса (*в зависимости от итогов работы 17 сентября)
12:30 - 13:30	Обед
13:30 - 17:00	Отъезд / экскурсия

Олле Далин
Президент IBU

Никлас Карлссон
Генеральный секретарь IBU

СОДЕРЖАНИЕ

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА	4
ИНФОРМАЦИЯ О КОНГРЕСС-ОТЕЛЕ	5
А. Общая информация	5
В. Размещение и стоимость номеров	5
С. Питание	5
Д. Возможности оплаты	5
Е. Прибытие и парковка	5
ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА	6
ВИЗОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	6
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА	7
А. Участие делегатов в заседании Конгресса и регистрация	7
В. Право голоса	7
С. Обзорная таблица сроков подготовки к Конгрессу	7
Д. Предложения по внесению изменений или дополнений в Правила и Конституцию IBU	7
Е. Кандидатуры для участия в выборах	8
КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ	8

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА

Уважаемые президенты и генеральные секретари
Национальных федераций! Дорогие друзья!

Рад пригласить вас на XV Очередное заседание Конгресса IBU, которое состоится в Зальцбурге (Австрия)!

Прошло уже три года с тех пор, как Конгресс IBU проводился в очном формате, поэтому предстоящее заседание станет особенным: мы вновь увидим друг друга лично спустя столько времени.

Заседание Конгресса IBU – всегда значимое мероприятие, которое предоставляет биатлонной семье бесценную возможность обсудить свои достижения и планы на будущее.

В прошлом году мы многого добились совместными усилиями. Несмотря на ряд трудностей, мы продолжали развивать биатлон и далеко продвинулись в реализации нашего стратегического плана «Цель 26».

Мы обеспечили успешное и безопасное проведение биатлонного сезона, параллельно адаптируясь к новым обстоятельствам, обусловленным пандемией COVID-19. Наши спортсмены наглядно продемонстрировали, что такое спорт высоких достижений, а их выступления заставили нас с замиранием сердца следить за ходом гонок. Такая воодушевляющая и захватывающая атмосфера нашла своё отражение в увеличении количества часов просмотров биатлонных соревнований.

Запуск официального мобильного приложения IBU и обновление сайта накануне прошлого сезона стали инструментами, благодаря которым нам удалось укрепить контакт с растущей аудиторией фанатов и обеспечить более тесное взаимодействие с ней.

Что касается вопросов управления, то мы по-прежнему придерживались избранной стратегии устойчивого развития. Недавно был опубликован первый Отчёт об устойчивом развитии в рамках достижения углеродной нейтральности к 2030 году и цели 'net zero' к 2040 году.

Все эти и многие другие вопросы нам предстоит обсудить на заседании Конгресса, на котором, кроме того, пройдут выборы членов Исполнительного и Технического комитетов.

В данном приглашении содержится вся информация, которая вам понадобится для организации поездки на заседание Конгресса и работы в его составе.

Искренне надеемся, что вы сможете присоединиться к нам, чтобы принять участие в дискуссиях!

С уважением,

Олле Далин
Президент IBU



ИНФОРМАЦИЯ О КОНГРЕСС-ОТЕЛЕ

А. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Официальной гостиницей XV заседания Конгресса IBU является «Wyndham Grand».

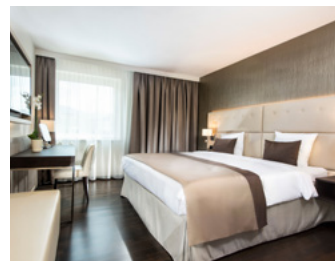
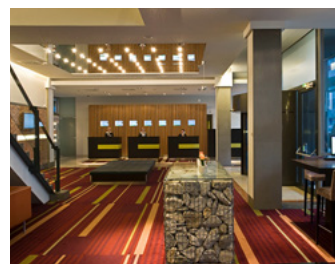
Подробную информацию о конгресс-отеле можно найти на сайте:

www.wyndhamgrandsalzburg.com

Wyndham Grand ****

Ул. Фэнни-фон-Ленерт 7 (Fanny-von-Lehnert-Str. 7), 5020 г. Зальцбург (Salzburg)

Телефон: +43 662 4688 0, e-mail: info@wyndhamgrandsalzburg.com



В. РАЗМЕЩЕНИЕ И СТОИМОСТЬ НОМЕРОВ

Стандартный двухместный номер стоимостью € 139,- за ночь / за номер;

Стандартный одноместный номер стоимостью € 119,- за ночь / за номер.

Забронировать номера можно заполнив формуляр «**Booking Form**» на онлайн-платформе «**IBU-SCOPE**». Отправьте его с пометкой «IBU Congress 2022 15-18.09.2022» на электронный адрес: info@wyndhamgrandsalzburg.com

С. ПИТАНИЕ

Завтрак включен в стоимость номера. В дни работы Конгресса будет предоставлен обеденный «шведский стол».

Ужины 15.09, 16.09 и 17.09 являются частью программы Конгресса и будут организованы IBU.

Д. ВОЗМОЖНОСТИ ОПЛАТЫ

Проживание необходимо оплатить самое позднее при выезде из гостиницы. Возможна оплата кредитной картой.

Е. ПРИБЫТИЕ И ПАРКОВКА

Прибытие поездом: гостиница расположена в пешей доступности (всего в 450 метрах) от главного вокзала Зальцбурга (Hauptbahnhof).

Участникам Конгресса, прибывающим на автомобиле, отель предлагает платную услугу парковки на подземной автостоянке, расположенной неподалёку.

Прибытие самолётом: аэропорт Зальцбурга находится примерно в 9 км к юго-западу от гостиницы.

- Трансфер между отелем и другими пунктами назначения в рамках официальных мероприятий Конгресса организует IBU.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТЕ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА

Зальцбург уникален во всех отношениях. Тот, кто хотя бы раз соприкоснулся с атмосферой всемирно известного города Моцарта, навсегда сохранит её в своём сердце. Гармония ландшафта и архитектуры, искусства и культуры, традиций и современности, тесно соседствующих на небольшом пространстве, – секрет особой прелести Зальцбурга.

В Зальцбурге родился великий В. А. Моцарт. Здесь велись съёмки популярного фильма «Звуки музыки». Исторический центр с его узкими улочками и широкими площадями включён в Список всемирного наследия ЮНЕСКО. Всё это, а также известный Зальцбургский фестиваль музыки, потрясающие виды и особое очарование рождественского времени делают город неподражаемым образцом синтеза разных направлений искусства и культуры.

Облик Зальцбурга по-своему притягателен в любое время года. Благодаря многочисленным мероприятиям каждый визит в этот город обещает стать незабываемым. Наряду с известными культурными и музыкальными событиями, путешественников ждут здесь и другие увлекательные поводы для визита.



ВИЗОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Участникам Конгресса из стран, в отношении которых действует визовый режим, потребуется виза для въезда в Австрию.

Подробную информацию и формуляр заявки на получение приглашения для оформления визы можно найти на онлайн-платформе «[IBU-SCOPE](#)», пройдя по ссылке «[Application for Visa Invitation](#)».

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЗАСЕДАНИЯ КОНГРЕССА

А. УЧАСТИЕ ДЕЛЕГАТОВ В ЗАСЕДАНИИ КОНГРЕССА И РЕГИСТРАЦИЯ

Каждый временный или полноправный член может направить на заседание Конгресса не более трех (3) делегатов (Ст. 7.2, 15.1 - 15.3 Конституции IBU). Если Национальная федерация-член назначает для участия в заседаниях Конгресса двух или более делегатов, то как минимум один из делегатов должен быть мужского и как минимум один делегат должен быть женского пола.

Для официальной поименной регистрации делегатов на заседание Конгресса воспользуйтесь формуляром «**Official Registration**» на онлайн-платформе «**IBU-SCOPE**». Заполненный формуляр нужно отправить в IBU не позднее **17 июня 2022 г.**

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** IBU выделяет финансовую поддержку в размере 800 евро каждой европейской Национальной федерации-члену и 1300 евро - каждой неевропейской Национальной федерации-члену для участия в заседании Конгресса. Выплата перечисляется банковским переводом после Конгресса.

В. ПРАВО ГОЛОСА

Временные члены могут присутствовать и быть заслушаны на заседаниях Конгресса IBU (Ст. 7.2.1 Конституции IBU). Однако, в соответствии с Конституцией IBU, у них нет права вносить предложения, выставлять кандидатуры или голосовать.

Полноправные члены могут вносить предложения на рассмотрение Конгресса IBU (Ст. 7.1.4), выдвигать представителей на занятие официальных должностей (Ст.7.1.5, 7.1.5.1, 7.1.5.2) и голосовать (Ст. 7.1.3).

Каждый полноправный член имеет один голос. Право голоса реализуется главой делегации (Ст. 15.2). Запрещается передавать право голоса другому лицу (передача права голоса).

Одно и то же лицо не может быть делегатом на Конгресс от более чем одной Национальной федерации-члена. Члены Исполнительного комитета, Правления ПДБ или представители Штата IBU не могут быть делегатами на Конгресс от Национальной федерации-члена (Ст. 15.3).

С. ОБЗОРНАЯ ТАБЛИЦА СРОКОВ ПОДГОТОВКИ К КОНГРЕССУ

КОГДА?	ЧТО?
Срок подачи 17 июня 2022 г.	• Предложения по внесению изменений или дополнений в Правила IBU и Конституцию • Выдвижение кандидатур на выборы
Срок подачи 17 июня 2022 г.	• Регистрационный формуляр для делегации НФ
30 дней до Конгресса Не позднее 16 августа 2022 г.	• Рассылка «Справочника Конгресса» и повестки дня Конгресса в электронном виде

D. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ИЗМЕНЕНИЮ ПРАВИЛ И КОНСТИТУЦИИ IBU

Согласно Ст. 7.1.4 Конституции IBU любая полноправная федерация-член имеет право вносить предложения по поправкам или изменению Правил IBU. Просим вас заполнить формуляр «**Motions-Rule Amendment Form**», который вы найдёте на онлайн-платформе «**IBU-SCOPE**», и отправить его в IBU не позднее **17 июня 2022 года**.

E. КАНДИДАТУРЫ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ВЫБОРАХ

Выдвижение кандидатур на выборы осуществляется в соответствии со Ст. 17 (в состав Исполнительного комитета) и Ст. 26.2 (в состав Технического комитета) Конституции IBU и согласно Ст. 4.1 (d) Правил Конгресса. Соответствующие заявки должны быть подписаны президентом или генеральным секретарем той Национальной федерации-члена, которая выдвигает кандидата. Необходимо также приложить письменное согласие кандидата. В Исполнительный комитет IBU могут быть избраны только лица, кандидатуры которых были предложены федерацией-членом, обладающей правом голоса, в письменной форме за 90 дней до заседания Конгресса. Личное присутствие кандидата является желательным, но не обязательным (Ст. 13.1 и 13.2 Правил Конгресса). Избранные лица исполняют свои обязанности до проведения следующих выборов, которые состоятся на заседании Конгресса 2026 года.

Кандидатуры в состав Исполнительного комитета выдвигаются на должности Президента, вице-президента, казначея или члена ИК. После проверки на благонадёжность кандидаты, имеющие право на занятие должности и избираемые в состав Исполнительного комитета или Технического комитета, получают дальнейшую информацию о процедуре выборов.

Право на занятие должности в IBU: Любое лицо, представляющее и/или работающее на IBU или от имени IBU, получившее такую должность в результате выборов, назначения или иным способом, является Должностным лицом IBU. Чтобы обладать правом на занятие должности в IBU, соответствующее лицо должно удовлетворять требованиям Статьи 27 Конституции, включая Правила проверки на благонадёжность. Заполненные документы, предусмотренные Правилами проверки на благонадёжность IBU, необходимо отправить вместе с документом, предусмотренным для выдвижения кандидатур на выборы. Вы найдёте его на онлайн-платформе «**IBU-SCOPE**» в разделе «**Motions**».

Для выдвижения кандидатур воспользуйтесь формулярами на онлайн-платформе «**IBU-SCOPE**». Заполненные формуляры просим отправить в IBU не позднее **17 июня 2022 года**.

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ

ШТАБ-КВАРТИРА IBU (IBU HEADQUARTERS)

Ул. Соништрассе (Sonustrasse) 20, A-5081, Аниф под Зальцбургом (Anif b. Salzburg), Австрия (Austria)
Телефон: +43 662 85 50 50, biathlon@ibu.at

Основное контактное лицо по общим вопросам:
Карола Вояк carola.wojak@ibu.at